

Дата приема		<i>Печать фирмы-продавца</i>
Дата выдачи		
Дефект		
Выполненная работа		
Мастер (Ф.И.О.)		

*заполняется сервисным центром*

Дата приема		<i>Печать фирмы-продавца</i>
Дата выдачи		
Дефект		
Выполненная работа		
Мастер (Ф.И.О.)		

*заполняется сервисным центром*

Дата приема		<i>Печать фирмы-продавца</i>
Дата выдачи		
Дефект		
Выполненная работа		
Мастер (Ф.И.О.)		

*заполняется сервисным центром*

Дата приема		<i>Печать фирмы-продавца</i>
Дата выдачи		
Дефект		
Выполненная работа		
Мастер (Ф.И.О.)		

*заполняется сервисным центром*



## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ НАКОПИТЕЛЬНЫЙ

ТУ ВУ 690655161.001-2015

**EVO  
E-GLASS  
E-GLASSTECH**

**ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ**



Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с приобретением водонагревателя «**FERROLI**».

Водонагреватели «**FERROLI**» разработаны и изготовлены в строгом соответствии с отечественными и международными стандартами, гарантирующими надежность и безопасность эксплуатации. Наши электроводонагреватели **опционно** снабжены устройством защитного отключения (УЗО), обеспечивающим Вам полную электробезопасность при эксплуатации.

Полное наименование модели приобретенного Вами водонагревателя указано в разделе «Гарантия изготовителя» (подраздел «Отметка о продаже») и в идентификационной табличке на корпусе водонагревателя.

### 1. НАЗНАЧЕНИЕ

Водонагреватель (далее по тексту - ЭВН) предназначен для обеспечения горячей водой бытовых и промышленных объектов, имеющих водопровод холодной воды с давлением не менее 0,05 МПа и не более 0,6 МПа.

ЭВН должен эксплуатироваться в закрытых отапливаемых помещениях, и **не предназначен для работы в непрерывно проточном режиме.**

### 2. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметры питающей электросети - однофазная сеть напряжением (**220В+10%**) и частотой **50Гц +1%**.

Мощность трубчатого электронагревателя (ТЭНа) (одинакова во всех моделях) -1,5 кВт.

Диаметр резьбы патрубков подключения холодной и горячей воды - $1/2$ .

Класс защиты водонагревателя: **IP 24**.

### 3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Электроводонагреватель с УЗО (**опционно**) -1 шт.
2. Предохранительный клапан типа GP -1 шт.
3. Руководство по эксплуатации -1 шт.
4. Упаковка -1 шт.

### 4. ОПИСАНИЕ И ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ ЭВН

ЭВН состоит из корпуса, съемного фланца, предохранительного клапана и защитной крышки.

4.1. Корпус состоит из двух стальных баков, теплоизолированных экологически чистым пенополиуретаном, и двух резьбовых патрубков для подачи холодной воды (с синим кольцом) и выпуска горячей (с красным кольцом).

#### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № 1

Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

*заполняется фирмой-продавцом*

*Печать фирмы-продавца*

#### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № 2

Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

*заполняется фирмой-продавцом*

*Печать фирмы-продавца*

#### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № 3

Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

*заполняется фирмой-продавцом*

*Печать фирмы-продавца*

#### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № 4

Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

*заполняется фирмой-продавцом*

*Печать фирмы-продавца*

ЭВН соответствует международным стандартам IEC 335-2-21, EN 60335-2-21, СЕЕ 73/23, СЕЕ 82/499.



### ОТМЕТКА ПРОИЗВОДСТВЕННОГО КОНТРОЛЯ

По вопросам предоставления гарантийных и сервисных услуг следует обращаться по адресу производителя или по телефонам:

**ИЗАО «ФерролиБел»**  
**222750, Минская обл., Дзержинский р-н, г.Фаниполь,**  
**ул. Заводская, 45**  
**www.ferroli.by +375 17 169 79 59, +375 17 169 79 49**

### ОТМЕТКА О ПРОДАЖЕ

Модель _____	Серийный № _____
Дата продажи « ____ » _____ г.	
Фирма-продавец: _____	
Подпись представителя фирмы-продавца _____	
Печать фирмы-продавца _____	

Изделие укомплектовано, к внешнему виду изделия претензий не имею. Руководство по эксплуатации с необходимыми отметками получил, с правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя: \_\_\_\_\_

### ОТМЕТКА О ПОДКЛЮЧЕНИИ

Название монтажной организации _____	
Лицензия № _____	Телефон _____
Дата установки _____	Гарантия на установку _____
Ф.И.О. Мастера _____	Подпись, печать _____

Настоящим подтверждаю, что прибор введен в эксплуатацию, работает исправно, с правилами техники безопасности и эксплуатации ознакомлен.

Подпись владельца \_\_\_\_\_

Внутренний бак имеет специальное биостеклофарфоровое покрытие, надежно защищающее внутреннюю поверхность от химической коррозии.

4.2. На съемном фланце смонтированы: трубчатый электронагреватель (ТЭН), термостат, датчик термовыключателя и магниевый анод.

ТЭН служит для нагрева воды, а термостат обеспечивает возможность регулировки температуры нагрева до +70°C. Регулировка осуществляется с помощью ручки регулятора, расположенной на корпусе водонагревателя.

Термовыключатель является устройством защиты ЭВН от перегрева, которое отключает ТЭН от сети при превышении температуры воды свыше 85°C.

Кнопка включения имеет подсветку, наличие которой говорит о нагревании воды, а отсутствие - о достижении заданной температуры. Магниевый анод предназначен для нейтрализации воздействия электрохимической коррозии на внутренний бак.

На электрическом шнуре прибора смонтировано УЗО, обеспечивающее отключение ЭВН от сети электропитания при утечке или пробое напряжения питания на заземленные элементы прибора.

Предохранительный клапан выполняет функции обратного клапана, препятствуя попаданию воды из водонагревателя в водопроводную сеть в случаях падения в последней давления и в случаях возрастания давления в баке при сильном нагреве воды, а также функции защитного клапана, сбрасывая избыточное давление в баке при сильном нагреве воды. Во время работы водонагревателя вода может просачиваться из выпускной трубы предохранительного клапана для сброса излишнего давления, что происходит в целях безопасности водонагревателя. Эта выпускная труба должна оставаться открытой для атмосферы и быть установлена постоянно вниз и в незамерзающей окружающей среде.

Необходимо обеспечить отвод воды из выпускной трубы предохранительного клапана в канализацию, предусмотрев при монтаже ЭВН соответствующий дренаж.

Необходимо регулярно проводить слив небольшого количества воды через выпускную трубу предохранительного клапана в канализацию для удаления известковых осадков и для проверки работоспособности клапана. Для открывания клапана он снабжен ручкой. Необходимо следить, чтобы во время работы водонагревателя эта ручка находилась в положении, закрывающем слив воды из бака.

### 5. УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ

5.1. Электрическая безопасность и противокоррозионная защита ЭВН гарантированы только при наличии эффективного заземления, выполненного в соответствии с действующими правилами монтажа электроустановок.

#### 5.2. При монтаже и эксплуатации ЭВН не допускается:

- подключать электропитание, если ЭВН не заполнен водой;
- снимать защитную крышку при включенном электропитании;
- использовать ЭВН без заземления;
- включать в водопроводную сеть с давлением больше 0,6 МПа;
- подключать ЭВН к водопроводу без предохранительного клапана;
- сливать воду из ЭВН при включенном электропитании;
- использовать запасные части, не рекомендованные Производителем
- использовать воду из ЭВН для приготовления пищи;
- изменять конструкцию и установочные размеры кронштейнов ЭВН.

**ВНИМАНИЕ!** Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

## 6. УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Все сантехнические и электромонтажные работы должны проводиться квалифицированным персоналом, имеющим лицензию на проведение соответствующих работ, с обязательной записью в подразделе «Отметка о подключении» (раздел «Гарантия изготовителя»).

### 6.1. Размещение и установка.

Рекомендуется устанавливать ЭВН максимально близко от места использования горячей воды, чтобы сократить потери тепла в трубах.

ЭВН подвешивается за кронштейн корпуса на анкера, закрепляемые в стене. Монтаж крюков в стене должен исключать самопроизвольное перемещение по ним кронштейнов ЭВН.

Для обслуживания ЭВН расстояние от защитной крышки до ближайшей поверхности в направлении оси съемного фланца должно быть не менее 0,5 метра.

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание причинения вреда имуществу потребителя и (или) третьих лиц в случае неисправностей системы горячего водоснабжения, необходимо производить монтаж ЭВН в помещениях, имеющих гидроизоляцию полов и дренаж в канализацию, и ни в коем случае не размещать под ЭВН предметы, подверженные воздействию воды. При размещении ЭВН в незащищенных помещениях необходимо установить под ЭВН защитный поддон с дренажем в канализацию.

В случае размещения ЭВН в местах, труднодоступных для проведения технического и гарантийного обслуживания (антресоли, ниши, межпотолочные пространства и т.п.), монтаж и демонтаж ЭВН осуществляется потребителем самостоятельно, либо за его счет.

**Примечание:** защитный поддон не входит в комплект поставки и подбирается потребителем самостоятельно.

### 6.2. Подключение к водопроводу.

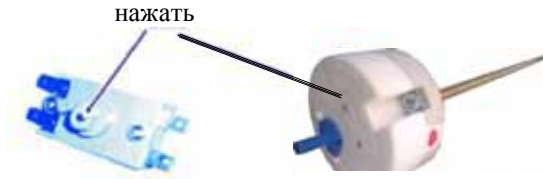
**ВНИМАНИЕ!** Если вода, подаваемая в ЭВН, не соответствует стандарту на водопроводную воду, на входе в ЭВН необходимо установить фильтр, тип и параметры которого может подобрать мастер сервисного обслуживания.

Установить предохранительный клапан на входе холодной воды, помеченном синим кольцом, на 3,5-4 оборота, обеспечив герметичность соединения любым водоизолирующим материалом (льном, лентой ФУМ и др.).

Подключение к водопроводной системе производится в соответствии с Рис.2 только при помощи медных или пластмассовых труб, или же специальной гибкой сантехподводки. При монтаже не допускается чрезмерных усилий во избежание повреждения патрубков, биостеклофарфорового покрытия внутреннего бака ЭВН и диэлектрических муфт.

После подключения откройте вентиль подачи холодной воды в ЭВН и кран горячей воды на смесителе. При конечном заполнении ЭВН из крана смесителя непрерывной струей потечет вода и кран горячей воды необходимо закрыть.

При подключении ЭВН в местах, не снабженных водопроводом, допускается подавать воду в ЭВН из вспомогательной емкости, помещенной на высоту не менее



## ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Производитель устанавливает срок гарантии на водонагреватель, при этом сроки гарантии на составные части и комплектующие изделия следующие:

- на водосодержащую емкость (внутренний бак):

**E-Glasstech - 5 лет , E-Glass - 3 года, EVO - 3 года**

- на прочие составные части (нагревательный элемент, термостат, лампочки-индикаторы, уплотнительные прокладки, индикатор температуры, УЗО, предохранительный клапан) - 1 год.

Срок гарантии исчисляется с даты продажи ЭВН. При отсутствии или испорченности даты продажи и штампа магазина срок гарантии исчисляется от даты выпуска ЭВН, указанной на идентификационной табличке на корпусе прибора. Претензии в период срока гарантии принимаются при наличии данного руководства с отметками фирмы-продавца, идентификационной таблички на корпусе ЭВН, отметками о проведении технического обслуживания и замены магниевого анода.

Гарантия распространяется только на ЭВН. Ответственность за соблюдение правил установки и подключения лежит на покупателе (в случае самостоятельного подключения) либо на монтажной организации, осуществившей подключение.

**При установке и эксплуатации ЭВН потребитель обязан соблюдать требования, обеспечивающие безотказную работу прибора в течение срока гарантии:**

- выполнять меры безопасности и правила установки, подключения, эксплуатации и обслуживания, изложенные в настоящем руководстве;
- исключить механические повреждения от небрежного хранения, транспортировки и монтажа;
- исключить повреждения прибора от замерзания в нем воды;
- использовать для нагрева в ЭВН воду без механических и химических примесей;
- эксплуатировать ЭВН с исправно работающим предохранительным клапаном из комплекта поставки ЭВН (см.п.4.2).

Изготовитель не несет ответственность за недостатки, возникшие вследствие нарушения потребителем правил установки, эксплуатации и технического обслуживания ЭВН, изложенных в настоящем руководстве, в т.ч. в случаях, когда эти недостатки возникли из-за недопустимых параметров сетей (электрической и водоснабжения), в которых эксплуатируется ЭВН, и вследствие вмешательства третьих лиц.

Ремонт, замена составных частей и комплектующих в пределах срока гарантии не продлевают срок гарантии на ЭВН в целом. Срок гарантии на замененные или отремонтированные комплектующие составляет один месяц.

#### 7.4. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Уменьшился напор горячей воды из ЭВН. Напор холодной воды прежний	Засорение впускного отверстия предохранительного клапана	Снять клапан и промыть его в воде
Увеличилось время нагрева	ТЭН покрылся слоем накипи	Извлечь фланец и очистить ТЭН
	Понижилось напряжение электросети	Обратиться в службу эксплуатации электросети
Частое срабатывание кнопки термозащиты	Установленная температура близка к предельной	Повернуть регулятор термостата в сторону уменьшения температуры (-)
	Трубка термостата покрылась накипью	Извлечь из ЭВН съемный фланец и аккуратно очистить трубку от накипи
Включенный в электросеть ЭВН не нагревает воду. Отсутствует подсветка кнопки включения	Сработал или не включен предохранительный термовыключатель	Отключить ЭВН от сети, снять крышку, нажать до щелчка кнопку (Рис.1) на термостате, установить крышку и включить питание

Вышеперечисленные неисправности не являются дефектами ЭВН и устраняются потребителем самостоятельно или силами специализированной организации за его счет.

5 метров от верхней точки ЭВН, или с использованием насосной станции.

**Примечание:** для облегчения обслуживания ЭВН в процессе эксплуатации рекомендуется установка сливного вентиля (не входит в комплект поставки) в соответствии с Рис.2.

#### 6.3. Подключение к электросети.

**ВНИМАНИЕ!** Перед включением электропитания убедитесь, что ЭВН заполнен водой.

Перед подключением водонагревателя к электрической сети убедитесь, что ее параметры соответствуют тем, на которые рассчитан водонагреватель.

Водонагреватель должен быть заземлен для обеспечения его безопасной работы.

Водонагреватель оборудован штатным сетевым шнуром электропитания с вилкой и УЗО. Электрическая розетка должна иметь контакт заземления с подведенным к нему проводом заземления и располагаться в месте, защищенном от влаги, или удовлетворять требованиям по влаго- и брызгозащищенности. Вставить вилку в розетку и нажать кнопку, расположенную на УЗО (**опционно**).



Рис.1. Внешний вид ЭВН

## 7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

7.1. В процессе эксплуатации ЭВН потребитель может регулировать температуру нагрева с помощью ручки регулятора, расположенной на корпусе ЭВН.

При превышении температурой воды значения +85°C срабатывает датчик термозащиты, экстренно отключая ТЭН. Для возврата прибора в рабочее состояние необходимо нажать до щелчка штока на термовыключателе (Рис.3), расположенном под защитной крышкой ЭВН.

Контрольная лампа индицирует режимы включения и выключения нагревателей (ТЭНов) в процессе работы ЭВН.

Если при эксплуатации ЭВН сработало УЗО, для возврата его в рабочее состояние необходимо нажать кнопку на УЗО. Если при этом УЗО срабатывает повторно, необходимо вызвать специалиста сервисной службы для устранения причин, по которым оно срабатывает.

### 7.2. Техническое обслуживание (ТО).

Проведение ТО и замена магниевого анода в процессе эксплуатации ЭВН являются необходимыми условиями выполнения гарантийных обязательств. При проведении ТО проверяется состояние магниевого анода и наличие накипи на ТЭНе. Одновременно с этим удаляется осадок, который может накапливаться в нижней части ЭВН. **Магнийевый анод необходимо заменять не реже одного раза в год.** Если на ТЭНе образовалась накипь, то ее можно удалить с помощью средств для удаления накипи, либо механическим путем. При удалении осадка из ЭВН не следует применять чрезмерных усилий и использовать абразивные чистящие средства, чтобы не повредить защитное покрытие внутреннего бака.

Важность первого технического обслуживания заключается в том, что по интенсивности образования накипи и осадка можно определить сроки проведения последующих ТО и, как следствие, продлить срок эксплуатации ЭВН. При невыполнении перечисленных выше требований сокращается срок эксплуатации ЭВН, возрастает вероятность выхода ЭВН из строя и прекращается действие гарантийных обязательств.

**Примечание: регулярное техническое обслуживание и замена магниевого анода не входят в гарантийные обязательства изготовителя и продавца.**

Для проведения ТО и замены магниевого анода необходимо выполнить следующее:

- отключить электропитание ЭВН;
- дать остыть горячей воде или израсходовать ее через смеситель;
- перекрыть поступление холодной воды в ЭВН;
- отвинтить предохранительный клапан или открыть сливной вентиль;
- на патрубок подачи холодной воды или на сливной вентиль надеть резиновый шланг, направив второй его конец в канализацию;
- открыть кран горячей воды на смесителе;
- снять защитную крышку, отключить провода, отвинтить и извлечь из корпуса съёмный фланец;
- заменить магнийевый анод, очистить при необходимости ТЭН от накипи и удалить осадок;
- произвести сборку, заполнить ЭВН водой и включить питание.

При проведении технического обслуживания ЭВН силами специализированной организации в гарантийном талоне должна быть сделана соответствующая отметка.

При замене магниевого анода потребителем самостоятельно к настоящему руководству на ЭВН должен быть приложен товарный чек на покупку магниевого анода.

7.3. При соблюдении правил установки, эксплуатации и технического обслуживания ЭВН и соответствии качества используемой воды действующим стандартам изготовитель устанавливает на него срок службы 10 лет.



Рис. 2. Схема подключения ЭВН к водопроводу